

Event Safety Fatality File

Man died in Christmas Day tent fire in downtown Vancouver

VANCOUVER – In the concrete bowels of Canada Place in downtown Vancouver, below a luxury hotel and near the berths of ocean liners, are the charred signs of a Christmas Day tragedy.

A man burned to death in a tent, his body still on fire when Vancouver Fire Rescue Services responded on Monday morning.

He is the latest victim in a series of urban tent and encampment blazes across Canada.

The site is a covered area amid cargo loading bays beneath the concrete structures supporting the Vancouver Convention Centre, the Pan Pacific Vancouver hotel and the city's cruise ship terminal.

Among the charred debris at the site on Wednesday were pages covered in handwriting, a Chinese-language school textbook and magazines, and a Christmas gift bag.

Geoff Clark, the acting assistant chief of operations for the fire rescue service, said crews responded at about 9 a.m. on Monday.

"When crews arrived, they found a gentleman who had succumbed to his injuries, was deceased and still partly on fire and partly smouldering," said Clark.

"So, they put him out with a fire extinguisher and then continued to put out the tent fire."

There were no other injuries, and no additional details on the cause of the fire or the victim's identity have been released.

Event Safety Fatality File – Spanish

Un hombre muere en el incendio de una carpa el día de Navidad en el centro de Vancouver

VANCOUVER – En las entrañas de hormigón del Canada Place, en el centro de Vancouver, debajo de un hotel de lujo y cerca de los atracaderos de transatlánticos, están los signos carbonizados de una tragedia ocurrida el día de Navidad.

Un hombre murió calcinado en una tienda de campaña, con el cuerpo aún en llamas cuando los Servicios de Rescate de Bomberos de Vancouver acudieron el lunes por la mañana.

Es la última víctima de una serie de incendios de tiendas y campamentos urbanos en todo Canadá.

El lugar es una zona cubierta en medio de muelles de carga bajo las estructuras de hormigón que sostienen el Centro de Convenciones de Vancouver, el hotel Pan Pacific Vancouver y la terminal de cruceros de la ciudad.

Entre los restos calcinados que se encontraron en el lugar el miércoles había páginas escritas a mano, un libro de texto y revistas en chino y una bolsa de regalos de Navidad.

Geoff Clark, jefe adjunto de operaciones del servicio de rescate de bomberos, explicó que los equipos acudieron sobre las 9 de la mañana del lunes.

«Cuando llegaron, encontraron a un hombre que había sucumbido a las heridas, había fallecido y seguía ardiendo en parte», explicó

Clark.

«Así que lo apagaron con un extintor y luego continuaron apagando el incendio de la tienda».

No hubo más heridos y no se han facilitado más detalles sobre la causa del incendio o la identidad de la víctima.

Event Safety Infographic

5 Hospitality Trends You Should Take Notice Of

Entertainment districts



1

The foundation of hospitality success is the atmosphere surrounding the property. Thus, it is essential to have spacious entertainment districts to attract visitors like the sport stadiums.

2

Create a favourable environment that makes talented employees want to stay. Having detailed plans for your employees' development is critical to retain the best talent.

Highly competitive labour market



3

Natural disaster prevention



As natural disasters are becoming more frequent, the first priority should be protecting the hotel owners' investment and providing shelters for first responders and for everyone fleeing the disaster.

4

Utilising rooftop bar, beer gardens, and lounge spaces to serve hotel guests makes F&B service a key function (besides room bookings) to generate more revenue.

Generating revenue from common areas



5

Embracing the locals



Being popular with the locals is an effective strategy for the hotel bar or restaurant as it provides an authentic feel to your guests which makes them feel like they're in the right place.

Source: <https://blog.trginternational.com>

Event Safety Infographic – Spanish

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

5 Riesgos laborales más comunes en la **hostelería**

1.

Cortes y pinchazos al manipular equipos de trabajo de corte.

Recomendación:
Hacer un uso adecuado de los equipos, así como de guantes anticorte cuando sea necesario.



2.

Quemaduras en cocina al manipular superficies y objetos calientes.

Recomendación:
Hacer uso de guantes o manguitas con protección frente al calor.



3.

Caidas por resbalamiento.

Recomendación:
Llevar a cabo un buen orden y limpieza, así como uso del calzado de protección adecuado.



Handling Harassment, Aggression and Violence Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

El acoso, las agresiones y la violencia son preocupaciones importantes para los trabajadores del sector de la hostelería. Los trabajadores de este sector suelen estar expuestos a largas jornadas laborales, a un alto contacto social, a grandes aglomeraciones y a un consumo excesivo de alcohol por parte de los clientes, lo que puede crear entornos de trabajo potencialmente inseguros. Los trabajadores también corren el riesgo de sufrir agresiones y violencia, sobre todo por parte del público.

CUÁL ES EL PELIGRO

Los trabajadores del sector de la hostelería pueden enfrentarse a diversos peligros, riesgos y peligros en el trabajo, entre ellos:

- **Violencia Física:** Los trabajadores de la hostelería corren el riesgo de sufrir agresiones físicas por parte de los clientes, que pueden volverse agresivos por diversos motivos, como la intoxicación, la insatisfacción con el servicio o problemas personales. Esto puede provocar lesiones que van desde pequeñas contusiones a traumatismos graves o incluso la muerte.
- **Abuso Verbal:** El acoso verbal es frecuente en el sector, en el que los trabajadores suelen ser objeto de insultos, comentarios despectivos y amenazas por parte de los clientes

o incluso de sus compañeros. La exposición constante a este tipo de abusos puede provocar malestar psicológico, ansiedad y baja autoestima entre los trabajadores.

- **Acoso Sexual:** Los trabajadores de la hostelería, especialmente las mujeres, corren un alto riesgo de sufrir acoso sexual por parte de huéspedes o compañeros de trabajo. Las insinuaciones no deseadas, los tocamientos inapropiados y los comentarios insinuantes crean un entorno de trabajo hostil, que provoca traumas emocionales y miedo a represalias.

Los trabajadores se enfrentan a multitud de peligros y riesgos, sobre todo los relacionados con la agresión y la violencia. Trabajar solo o en zonas aisladas aumenta el potencial de violencia y otros riesgos, los empleados que trabajan en lugares con acceso público incontrolado corren un mayor riesgo de sufrir robos y problemas de seguridad, especialmente en entornos donde se sirve alcohol, lo que amplifica la probabilidad de violencia.

COMO PROTEGERSE

Para prevenir el acoso, las agresiones y la violencia, los trabajadores del sector de la hostelería pueden adoptar medidas proactivas:

- **Capacitación y Educación:** Los empleadores deben proporcionar una formación completa a todos los miembros del personal sobre cómo reconocer, prevenir y responder al acoso, la agresión y la violencia. Esta formación debe incluir técnicas de reducción de la tensión, estrategias de resolución de conflictos y cómo denunciar los incidentes.
- **Establecer Políticas Claras:** Los empleadores deben establecer políticas y procedimientos claros para abordar el acoso, la agresión y la violencia en el lugar de trabajo. Estas políticas deben establecer una tolerancia cero para estos comportamientos, proporcionar vías para denunciar los incidentes de forma confidencial y garantizar una acción disciplinaria rápida y adecuada contra los autores.
- **Aplicación de Medidas de Seguridad:** Los empleadores deben

aplicar medidas de seguridad como la instalación de cámaras de vigilancia, la instalación de botones de pánico o alarmas de emergencia, y garantizar una iluminación adecuada y la presencia de personal de seguridad en zonas con factores de alto riesgo.

- **Sistema de Compañeros:** Anime a los trabajadores a utilizar el sistema de compañeros, especialmente cuando trabajen solos o en zonas aisladas. Tener un compañero cerca puede proporcionar apoyo y asistencia en caso de enfrentamientos o emergencias.
- **Conciencia y Vigilancia:** Los trabajadores deben ser conscientes de su entorno y confiar en sus instintos. Si se sienten inseguros o incómodos, deben retirarse de la situación si es posible y buscar ayuda.

Si los trabajadores se encuentran en una situación de acoso, agresión o violencia, esto es lo que pueden hacer:

- **Mantener la Calma y Evaluar la Situación:** Mantenga la calma y evalúe el nivel de peligro. Si es posible, intente calmar la situación utilizando un tono de voz tranquilo y un lenguaje corporal no amenazador.
- **Retírese con Precaución:** Si la situación se agrava o se vuelve demasiado peligrosa, dé prioridad a su seguridad y retírese de la situación. Busque refugio en una zona segura y avise inmediatamente a un compañero o supervisor.
- **Informe del Incidente:** Informe del incidente a su supervisor, al departamento de recursos humanos o a la autoridad designada lo antes posible. Proporcione tantos detalles como pueda sobre el incidente, incluyendo la fecha, hora, lugar y descripción del agresor o agresores.
- **Busque Apoyo:** Busque el apoyo de sus compañeros, amigos o familiares. Es esencial que hable de su experiencia y busque la orientación de personas de confianza que puedan proporcionarle apoyo emocional y ayuda para superar la situación.
- **Documente el Incidente:** Lleve un registro escrito del incidente, incluidos testigos, conversaciones o pruebas. La documentación puede ser valiosa en caso de que sea necesario

emprender otras acciones, como presentar una denuncia formal o recurrir a la justicia.

Cuando se enfrente a la violencia o el acoso de un compañero de trabajo o supervisor, tenga en cuenta lo siguiente:

Hable en Privado con el Individuo: Antes de emprender acciones formales, considere la posibilidad de abordar el asunto directamente con la persona implicada. Elija un lugar privado donde se sienta seguro y cómodo, y exprese sus preocupaciones con calma y claridad. Utilice frases con «yo» para describir cómo el comportamiento de la persona le afecta y pídale que modifique su conducta. Sin embargo, tenga cuidado y dé prioridad a su seguridad; si teme una escalada o represalias, puede que sea mejor saltarse este paso.

Consulte con RRHH o la Dirección: Si el problema persiste o si no se siente cómodo abordándolo directamente con la persona, pida ayuda al departamento de recursos humanos de su empresa o a la dirección. Los profesionales de RR.HH. están capacitados para gestionar conflictos laborales y pueden orientarte sobre cómo proceder. Pueden investigar el asunto y tomar las medidas disciplinarias oportunas contra el agresor.

Mantenga Registros de Conversaciones e Incidentes: Documentar las conversaciones y los incidentes es esencial para construir un caso y aportar pruebas en caso de que sea necesario adoptar nuevas medidas. Lleve un registro detallado de las fechas, horas, lugares y descripciones del acoso o la violencia que haya sufrido.

Considere la Posibilidad de Pedir Asesoramiento a un Representante Sindical o a un Asesor Jurídico: Si la situación persiste o empeora a pesar de sus esfuerzos por abordarla internamente, considere la posibilidad de pedir consejo a un representante sindical o a un asesor jurídico. Los representantes sindicales pueden proporcionarle apoyo y abogar en su nombre durante las conversaciones con la dirección o con Recursos Humanos. Un asesor jurídico especializado en derecho laboral puede orientarle sobre sus derechos, posibles vías legales y estrategias para resolver el problema con eficacia.

CONCLUSIÓN

Promoviendo una cultura de seguridad y respeto en el lugar de trabajo mediante capacitación, mecanismos de denuncia y medidas de seguridad, las organizaciones pueden reducir el riesgo de acoso, agresión y violencia. Si se enfrenta a este tipo de situaciones, recuerde que debe mantener la calma, informar rápidamente y buscar apoyo. Manténgase alerta, denuncie y dé prioridad a su seguridad.

Handling Harassment, Aggression and Violence Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

Harassment, aggression, and violence are significant concerns for workers in the hospitality industry. Workers in this industry are often exposed to long hours, high social contact, large crowds, and excessive alcohol consumption by guests, which can create potentially unsafe working environments. Workers may also face the risk of aggression, and violence, particularly from members of the public.

WHAT'S THE DANGER

Workers in the hospitality industry can face various dangers, risks, and hazards at work, including:

- **Physical Violence:** Hospitality workers face the risk of physical assault from guests who may become aggressive due to various reasons such as intoxication, dissatisfaction with service, or personal issues. This can lead to injuries ranging from minor bruises to severe trauma or even death.

- **Verbal Abuse:** Verbal harassment is prevalent in the industry, with workers often subjected to insults, derogatory comments, and threats from guests or even colleagues. Constant exposure to such abuse can cause psychological distress, anxiety, and low self-esteem among workers.
- **Sexual Harassment:** Hospitality workers, especially women, are at high risk of experiencing sexual harassment from guests or coworkers. Unwanted advances, inappropriate touching, and suggestive comments create a hostile work environment, leading to emotional trauma and fear of retaliation.

Workers face a multitude of dangers and risks, particularly those related to aggression, and violence. Working alone or in isolated areas heightens the potential for violence and other risks, employees working in locations with uncontrolled public access are at increased risk of robbery and security issues, especially in environments where alcohol is served, amplifying the likelihood of violence.

HOW TO PROTECT YOURSELF

To prevent harassment, aggression, and violence, workers in the hospitality industry can take proactive measures:

- **Training and Education:** Employers should provide comprehensive training to all staff members on recognizing, preventing, and responding to harassment, aggression, and violence. This training should include de-escalation techniques, conflict resolution strategies, and how to report incidents.
- **Establishing Clear Policies:** Employers should establish clear policies and procedures for addressing harassment, aggression, and violence in the workplace. These policies should outline zero tolerance for such behaviors, provide avenues for reporting incidents confidentially, and ensure prompt and appropriate disciplinary action against perpetrators.

- **Implementing Safety Measures:** Employers should implement safety measures such as installing surveillance cameras, providing panic buttons or emergency alarms, and ensuring adequate lighting and security personnel presence in areas with high-risk factors.
- **Buddy System:** Encourage workers to use the buddy system, especially when working alone or in isolated areas. Having a colleague nearby can provide support and assistance in case of confrontations or emergencies.
- **Awareness and Vigilance:** Workers should remain aware of their surroundings and trust their instincts. If a situation feels unsafe or uncomfortable, they should remove themselves from the situation if possible and seek assistance.

If workers find themselves in a situation involving harassment, aggression, or violence, here's what they can do:

- **Stay Calm and Assess the Situation:** Remain calm and assess the level of danger. If possible, try to de-escalate the situation by using a calm tone of voice and non-threatening body language.
- **Remove Yourself Safely:** If the situation escalates or becomes too dangerous, prioritize your safety and remove yourself from the situation. Seek refuge in a safe area and alert a colleague or supervisor immediately.
- **Report the Incident:** Report the incident to your supervisor, human resources department, or designated authority as soon as possible. Provide as much detail as you can about the incident, including the date, time, location, and description of the perpetrator(s).
- **Seek Support:** Seek support from your colleagues, friends, or family members. It's essential to talk about your experience and seek guidance from trusted individuals who can provide emotional support and assistance in navigating the situation.
- **Document the Incident:** Keep a written record of the incident, including any witnesses, conversations, or evidence. Documentation can be valuable if further action, such as filing a formal complaint or seeking legal recourse,

becomes necessary.

When facing violence or harassment from a coworker or supervisor, consider the following:

Speak Privately with the Individual: Before taking formal action, consider addressing the issue directly with the individual involved. Choose a private setting where you feel safe and comfortable, and express your concerns calmly and clearly. Use “I” statements to describe how their behavior is affecting you and request that they change their conduct. However, exercise caution and prioritize your safety; if you fear escalation or retaliation, it may be best to skip this step.

Consult with HR or Management: If the issue persists or if you don’t feel comfortable addressing it directly with the individual, seek assistance from your company’s human resources department or higher management. HR professionals are trained to handle workplace conflicts and can guide how to proceed. They may investigate the matter and take appropriate disciplinary action against the perpetrator.

Keep Records of Conversations and Incidents: Documenting conversations and incidents is essential for building a case and providing evidence if further action is needed. Keep detailed records of dates, times, locations, and descriptions of the harassment or violence you’ve experienced.

Consider Seeking Advice from a Union Representative or Legal Counsel: If the situation persists or worsens despite your efforts to address it internally, consider seeking advice from a union representative or legal counsel. Union representatives can provide support and advocate on your behalf during discussions with management or HR. Legal counsel specializing in employment law can offer guidance on your rights, potential legal avenues, and strategies for resolving the issue effectively.

FINAL WORD

By promoting a safe and respectful workplace culture through training, reporting mechanisms, and security measures, organizations can reduce the risk of harassment, aggression, and violence. If faced with such situations, remember to stay calm, report promptly, and seek support. Stay vigilant, speak up, and prioritize your safety.

Handling Harassment, Aggression and Violence Stats and Facts

FACTS

1. Harassment, aggression, and violence are significant issues in the hospitality industry, with many workers experiencing some form of inappropriate behavior during their employment. These incidents can range from verbal abuse and sexual harassment to physical violence, affecting employees across various roles within hotels.
2. A notable portion of harassment and violence incidents in hotels involve guests or customers.
3. Experiencing or even witnessing harassment, aggression, and violence in the workplace can lead to significant mental health challenges for hotel employees, including stress, anxiety, and post-traumatic stress disorder (PTSD).
4. Beyond the personal toll on employees, these incidents can also have economic implications for hotels, including increased staff turnover, lost productivity, and potential legal liabilities.
5. A significant percentage of women in Canada have reported experiencing sexual harassment in the workplace, with many

incidents involving non-consensual sexual touching.

STATS

- In the Canadian workplace, harassment experiences vary by gender, with a significant portion of women (53%) reporting clients or customers as the primary source, compared to 42% of men. Men reported supervisors or managers as the next most frequent source of harassment (39%). Women also faced harassment from supervisors or managers, but at a lower rate (32%).
 - According to new evidence presented by The Guardian, 89 percent of hospitality industry workers reported having experienced one or more incidents of sexual harassment on the job. More than half report being harassed by a customer; a quarter by a manager.
 - The EEOC estimates that as many as 75 percent of all workplace sexual harassment still go unreported.
 - A national survey in Canada highlighted that harassment and violence are pervasive in Canadian workplaces, with 7 in 10 workers experiencing some form of harassment and violence at work. This indicates a significant problem that likely impacts various sectors, including hospitality.
 - 50% of workplace crime victims are healthcare workers, highlighting the risks in public-facing roles, which could be analogous to those in the hospitality industry.
-

Handling Harassment, Aggression and Violence Stats and Facts – Spanish

HECHOS

1. El acoso, las agresiones y la violencia son problemas importantes en el sector de la hostelería, en el que muchos trabajadores experimentan algún tipo de comportamiento inadecuado durante su empleo. Estos incidentes pueden ir desde el abuso verbal y el acoso sexual hasta la violencia física, afectando a los empleados en diversas funciones dentro de los hoteles.
2. Una parte notable de los incidentes de acoso y violencia en los hoteles afectan a huéspedes o clientes.
3. Experimentar o incluso presenciar acoso, agresión y violencia en el lugar de trabajo puede provocar importantes problemas de salud mental a los empleados de hoteles, como estrés, ansiedad y trastorno de estrés postraumático (TEPT).
4. Más allá del peaje personal en los empleados, estos incidentes también pueden tener implicaciones económicas para los hoteles, incluyendo el aumento de la rotación de personal, la pérdida de productividad y las posibles responsabilidades legales.
5. Un porcentaje significativo de mujeres canadienses han declarado haber sufrido acoso sexual en el lugar de trabajo, y muchos de los incidentes se refieren a tocamientos sexuales no consentidos.

ESTADÍSTICAS

- En el lugar de trabajo canadiense, las experiencias de acoso varían en función del sexo, con una proporción significativa de mujeres (53%) que declaran que los clientes son la fuente principal, en comparación con el 42% de los hombres. Los hombres señalaron a los supervisores o gerentes como la siguiente fuente más frecuente de acoso (39%). Las mujeres también sufrieron acoso por parte de supervisores o gerentes, pero en menor proporción (32%).
- Según nuevos datos presentados por The Guardian, el 89% de los trabajadores del sector de la hostelería declararon haber sufrido uno o más incidentes de acoso sexual en el

trabajo. Más de la mitad afirma haber sido acosada por un cliente; una cuarta parte, por un directivo.

- La EEOC calcula que hasta el 75% de los casos de acoso sexual en el lugar de trabajo no se denuncian.
 - Una encuesta nacional realizada en Canadá puso de manifiesto que el acoso y la violencia son generalizados en los lugares de trabajo canadienses, y que 7 de cada 10 trabajadores sufren alguna forma de acoso y violencia en el trabajo. Esto indica un problema importante que probablemente afecta a varios sectores, incluida la hostelería.
 - 50% de las víctimas de delitos en el lugar de trabajo son trabajadores del sector sanitario, lo que pone de relieve los riesgos en las funciones de cara al público, que podrían ser análogas a las del sector de la hostelería.
-

Handling Harassment, Aggression and Violence Fatality File

13 men, including an American, arrested at Canada hotel and charged with luring minors for sexual abuse.

Canadian police arrested 13 men, including a U.S. national over a four-day period this month in an operation at a hotel in Niagara Falls, Ontario, and all 13 have been charged with child sex trafficking offenses, the Niagara Regional Police Service said. The individuals were arrested as part of a project launched by the Niagara police targeting people using the internet to arrange meetings with minors they believed to be offering sexual services for money.

The suspects range in age from 20 to 60 years old, and they were

all arrested at the same hotel between Jan. 31 and Feb. 3, the police said. The charges against them include encouraging or advising sexual exploitation of a minor, engaging in sexual activities with a young person and luring a child for the purpose of obtaining sexual services.

Among those being held is a 60-year-old U.S. citizen from Buffalo, New York. The police have not released the men's names.

"These arrests showcase the dedication of our members in ensuring some of the most vulnerable members of our community are protected, sending a strong message that the predatory behaviors associated with human trafficking will not be tolerated in Niagara," Niagara police chief Bill Fordy said in a statement.

"We are committed to fighting human trafficking through intelligence-gathering and working cooperatively with law enforcement and community partners to support victims and enforcement efforts. Integrated resources, the sharing of information, a victim-centered approach and community partnerships are crucial to law enforcement's effective response to this kind of crime." The project received assistance from multiple law enforcement and agencies, police said.

Canada's Ontario province, which sits on the Great Lakes and borders several U.S. states, has consistently reported the highest rates of human trafficking cases in the country. According to data compiled by the government agency Statistics Canada, between 2012 and 2022, Ontario has ranked second with 1.6 reported incidents per 100,000 people.

Indigenous women and girls are disproportionately affected by human trafficking in Canada, with immigrants, the LGBTQ community, children in the welfare system, people with disabilities and other at-risk youths also heavily impacted, according to the Niagara police.

Handling Harassment, Aggression and Violence Fatality File – Spanish

Detenidos en un hotel de Canadá 13 hombres, entre ellos un estadounidense, acusados de atraer a menores para abusar sexualmente de ellos.

La policía canadiense detuvo este mes durante cuatro días a 13 hombres, entre ellos un ciudadano estadounidense, en una operación llevada a cabo en un hotel de Niagara Falls (Ontario), y los 13 han sido acusados de delitos de tráfico sexual de menores, según informó el Servicio Regional de Policía de Niágara. Los individuos fueron detenidos en el marco de un proyecto puesto en marcha por la policía de Niágara contra personas que utilizaban Internet para concertar encuentros con menores a los que creían ofrecer servicios sexuales a cambio de dinero.

Las edades de los sospechosos oscilan entre los 20 y los 60 años, y todos fueron detenidos en el mismo hotel entre el 31 de enero y el 3 de febrero, según la policía. Entre los cargos que se les imputan figuran incitar o aconsejar la explotación sexual de un menor, participar en actividades sexuales con un joven y atraer a un niño con el fin de obtener servicios sexuales.

Entre los detenidos hay un ciudadano estadounidense de 60 años de Buffalo (Nueva York). La policía no ha revelado los nombres de los hombres.

«Estas detenciones ponen de manifiesto la dedicación de nuestros miembros a la hora de garantizar la protección de algunos de los miembros más vulnerables de nuestra comunidad, enviando un firme

mensaje de que los comportamientos depredadores asociados a la trata de seres humanos no serán tolerados en Niágara», declaró el jefe de la policía de Niágara, Bill Fordy, en un comunicado.

«Estamos comprometidos en la lucha contra la trata de seres humanos mediante la recopilación de información y el trabajo en cooperación con las fuerzas del orden y los socios de la comunidad para apoyar a las víctimas y los esfuerzos de aplicación de la ley. Los recursos integrados, el intercambio de información, un enfoque centrado en las víctimas y las asociaciones comunitarias son cruciales para la respuesta eficaz de las fuerzas del orden a este tipo de delitos.» El proyecto contó con la ayuda de múltiples organismos y fuerzas del orden, según informó la policía.

La provincia canadiense de Ontario, situada a orillas de los Grandes Lagos y fronteriza con varios estados de Estados Unidos, registra sistemáticamente los índices más elevados de casos de trata de seres humanos del país. Según datos recopilados por la agencia gubernamental Statistics Canada, entre 2012 y 2022, Ontario ha ocupado el segundo lugar con 1,6 incidentes denunciados por cada 100.000 personas.

Las mujeres y niñas indígenas se ven desproporcionadamente afectadas por la trata de seres humanos en Canadá, y los inmigrantes, la comunidad LGBTQ, los niños en el sistema de bienestar social, las personas con discapacidad y otros jóvenes en situación de riesgo también se ven muy afectados, según la policía de Niágara.

Handling Harassment, Aggression and Violence Infographic

Workplace Harassment and Violence

Any action, conduct or comment, including of a sexual nature, that can cause offence, humiliation or other physical or psychological injury or illness

Workplace harassment and violence does not discriminate. It can happen to any worker, in any industry.

It can include:

- verbal abuse
- threatening behaviours
- intimidating actions
- physical attacks

Sexual harassment is any unwelcome sexual advance, request for sexual favour, verbal or physical conduct or messages of a sexual nature, or any other behaviour of a sexual nature that can cause offence or humiliation.

Commit to a workplace that is free of harassment and violence

	Assess the internal risks like workplace culture and activities, and external risks like family violence.		Educate everyone on harassment and violence, including where they can go for help.
	Implement a policy, along with the procedures to respond to incidents of harassment and violence. Outline and assign responsibilities and communicate the policy to all workers.		Provide workers with resources for support , including any medical or psychological services.
			Encourage a respectful workplace by being cooperative, inclusive and respecting boundaries.

RIGHTS and RESPONSIBILITIES

All workers have the right to a safe workplace that is free of harassment and violence.

Employers should know the legal requirements for their jurisdiction regarding workplace harassment and violence, and are responsible for creating a safe workplace.

It is your duty to resolve or investigate, as well as record and report all incidents of harassment and violence as required.

If you are being harassed, think you might have been harassed, or have witnessed harassment, report it.

CCOHS.ca
Canadian Centre for Occupational Health and Safety

Source: <https://www.ccohs.ca>

Handling Harassment, Aggression and Violence Infographic – Spanish

ACOSO LABORAL

y las graves consecuencias



Ignorarte, recibir burlas o insinuaciones y acusarte por cosas que no hiciste son tipos de acoso laboral, también llamado "mobbing". Conoce las formas en que puedes convertirte en víctima y lo que ocasiona.

TIPOS DE "MOBBING"



IGNORARTE

- El resto del equipo lo nulifica
- Sus ideas son descartadas sin analizarse
- No le permiten expresarse
- Rechazo constante



INJUSTICIAS

- Bajo o nulo reconocimiento
- Sin permisos importantes ocasionales
- Constantes amenazas de despido
- El reconocimiento de nuestro trabajo lo reciba otra persona



BURLARSE

- Pueden ser a sus espaldas o directas (la persona no está de acuerdo)
- Se crea un triángulo de acoso: víctimas - espectadores - agresor



VIOLENCIA FÍSICA

- Ataques físicos por diferencias de opinión o intereses particulares.
- Pueden despertar la agresión de la víctima.



DESCALIFICARTE

- Culpar por faltas que otros cometieron
- Ponerle trabas (no pasar recados, dar información incorrecta etc.)
- Sembrar dudas sobre su trabajo u otra situación.
- Enviar e-mails o mensajes internos con calumnias sobre tu trabajo o persona.



VIOLENCIA SEXUAL

- Insinuaciones de jefes o compañeros de trabajo
- Miradas lascivas o inapropiadas
- Condicionar situaciones laborales a cambio de favores sexuales (Es un delito y procede ante las autoridades laborales)



ABUSO DE AUTORIDAD

- Actuar hostilmente con sus subordinados:
- Gritar o dar malos tratos
- Menospreciar
- Darse el crédito por el trabajo de un subalterno
- Sembrar miedo

GRAVES CONSECUENCIAS

- Bajo rendimiento laboral
- Baja autoestima
- Ambiente laboral hostil
- Aumenta la probabilidad de accidentes
- Problemas con la familia
- Pérdida de empleo
- Tensión nerviosa y estrés
- Depresión
- Suicidios

Fuente: <https://www.insst.es>

Hazardous Materials Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

In the hospitality industry, the presence of hazardous materials poses significant risks to both employees and guests alike. From cleaning chemicals to kitchen supplies, hotels, restaurants, and other hospitality establishments handle a wide range of substances that can be harmful if not managed properly.

WHAT'S THE DANGER

Hazardous materials hazards in the hospitality industry encompass a wide range of potential risks that can endanger the health and safety of employees and customers. Exposure to these materials can lead to various health hazards, including respiratory problems, skin irritation, and even fire hazards if not handled with care. Hospitality establishments must identify and mitigate these dangers through proper training and handling procedures.

- **Respiratory problems:** Inhalation of toxic fumes from cleaning chemicals, pesticides, or kitchen exhaust.
- **Skin irritation:** Contact with corrosive cleaning agents or industrial solvents.
- **Fire hazards:** Improper storage of flammable liquids such as alcohol or cooking oils.
- **Ingestion:** Accidental consumption of chemicals mistaken for food or beverages. Contamination of food or drinks by hazardous materials during preparation or storage.
- **Eye irritation:** Contact with irritants like pepper spray or acidic cleaning solutions.
- **Slip and trip hazards:** Spills of liquids such as cooking oil or cleaning solutions.

HOW TO PROTECT YOURSELF

To protect oneself from the various hazards, present in the hospitality industry, it's crucial to prioritize safety measures. here's a guide on how to protect yourself from and respond to various hazards in the hospitality industry:

Labeling and Storage:

- Clearly label all containers of hazardous materials with their contents, hazards, and handling instructions.
- Store hazardous substances in designated areas away from food preparation and guest areas.
- Use secure storage cabinets or containers to prevent spills and unauthorized access.
- Separate incompatible chemicals to prevent reactions and minimize risks.

Training and Education:

- Conduct regular training sessions to educate staff on the hazards associated with various chemicals and materials used in the workplace.
- Teach employees proper handling, storage, and disposal procedures to minimize risks.

Emergency Response Plan:

- Develop and implement an emergency response plan specific to hazardous material incidents, including procedures for evacuation, containment, and cleanup.
- Clearly communicate the emergency response plan to all staff members and ensure they are familiar with their roles and responsibilities.
- Conduct regular drills and exercises to practice emergency response procedures and identify areas for improvement.

Spill Response:

- Have spill kits readily available in areas where hazardous materials are used or stored.
- Train employees on how to safely and effectively respond to spills, including containment, cleanup, and disposal of hazardous materials.
- Establish protocols for reporting spills to management and appropriate authorities and document all incidents for review and follow-up.

In case of an incident involving hazardous materials, you should:

1. Chemical Spill or Release:

- Immediately evacuate the affected area, ensuring the safety of all individuals.
- Alert nearby staff and guests to evacuate to a safe location.
- If safe to do so, contain the spill by using appropriate barriers or absorbent materials.
- Notify management and emergency services as soon as possible.

1. Fire Emergency:

- Activate the nearest fire alarm to alert others and evacuate the building immediately.
- Use the nearest fire extinguisher to attempt to extinguish small fires, aiming at the base of the flames.
- Close doors behind you to contain the fire and prevent its spread.
- Evacuate to a designated assembly point and account for all staff and guests.
- Do not re-enter the building until it has been declared safe by fire officials.

1. Inhalation or Exposure Incident:

- Move the affected individual to a well-ventilated area away from the source of exposure.
- Provide access to fresh air and monitor the individual's condition.
- Seek medical attention immediately, especially if the individual is experiencing difficulty breathing or other severe symptoms.
- Provide support and assistance to the affected individual as needed.

FINAL WORD

By being prepared and knowing how to respond effectively to various emergencies involving hazardous materials can minimize risks.

Hazardous Materials Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

En el sector de la hostelería, la presencia de materiales peligrosos plantea riesgos significativos tanto para los empleados como para los clientes. Desde productos químicos de limpieza hasta suministros de cocina, los hoteles, restaurantes y otros establecimientos hosteleros manejan una amplia gama de sustancias que pueden ser nocivas si no se gestionan adecuadamente.

CUÁL ES EL PELIGRO

Los peligros de los materiales peligrosos en el sector de la hostelería abarcan una amplia gama de riesgos potenciales que pueden poner en peligro la salud y la seguridad de empleados y clientes. La exposición a estos materiales puede provocar diversos peligros para la salud, como problemas respiratorios, irritación cutánea e incluso riesgo de incendio si no se manipulan con cuidado. Los establecimientos de hostelería deben identificar y mitigar estos peligros mediante una capacitación y unos procedimientos de manipulación adecuados.

- **Problemas respiratorios:** Inhalación de vapores tóxicos procedentes de productos químicos de limpieza, pesticidas o

gases de escape de la cocina.

- **Irritación cutánea:** Contacto con productos de limpieza corrosivos o disolventes industriales.
- **Peligros de incendio:** Almacenamiento inadecuado de líquidos inflamables como alcohol o aceites de cocina.
- **Ingestión:** Consumo accidental de productos químicos confundidos con alimentos o bebidas. Contaminación de alimentos o bebidas por materiales peligrosos durante su preparación o almacenamiento.
- **Irritación ocular:** Contacto con irritantes como el spray de pimienta o las soluciones de limpieza ácidas.
- **Riesgos de resbalones y tropiezos:** Derrames de líquidos como aceite de cocina o soluciones de limpieza.

COMO PROTEGERSE

Para protegerse de los diversos peligros presentes en el sector de la hostelería, es fundamental dar prioridad a las medidas de seguridad. A continuación, se ofrece una guía sobre cómo protegerse y reaccionar ante diversos peligros en el sector de la hostelería:

Etiquetado y Almacenamiento:

- Etiquete claramente todos los recipientes de materiales peligrosos con su contenido, peligros e instrucciones de manipulación.
- Almacene las sustancias peligrosas en áreas designadas, lejos de las zonas de preparación de alimentos y de los huéspedes.
- Utilice armarios o contenedores de almacenamiento seguros para evitar derrames y accesos no autorizados.
- Separe las sustancias químicas incompatibles para evitar reacciones y minimizar los riesgos.

Capacitación y Educación:

- Realice sesiones de capacitación periódicas para educar al personal sobre los peligros asociados a los diversos productos químicos y materiales utilizados en el lugar de

trabajo.

- Enseñe a los empleados los procedimientos adecuados de manipulación, almacenamiento y eliminación para minimizar los riesgos.

Plan de Respuesta ante Emergencias:

- Desarrollar e implementar un plan de respuesta a emergencias específico para incidentes con materiales peligrosos, incluyendo procedimientos de evacuación, contención y limpieza.
- Comunique claramente el plan de respuesta a emergencias a todos los miembros del personal y asegúrese de que están familiarizados con sus funciones y responsabilidades.
- Realice simulacros y ejercicios con regularidad para practicar los procedimientos de respuesta ante emergencias e identificar áreas de mejora.

Respuesta ante derrames:

- Tenga a mano kits de derrames en las zonas donde se utilicen o almacenen materiales peligrosos.
- Capacite a los empleados sobre cómo responder de manera segura y eficaz a los derrames, incluida la contención, limpieza y eliminación de materiales peligrosos.
- Establezca protocolos para informar de los derrames a la dirección y a las autoridades competentes y documente todos los incidentes para su revisión y seguimiento.

En caso de que se produzca un incidente relacionado con materiales peligrosos, deberá:

1. Derrame o Liberación Química:

- Evacuar inmediatamente la zona afectada, garantizando la seguridad de todas las personas.
- Alertar al personal y a los huéspedes cercanos para que evacuen a un lugar seguro.
- Si es seguro hacerlo, contenga el derrame utilizando barreras apropiadas o materiales absorbentes.
- Notificar a la dirección y a los servicios de emergencia lo

antes posible.

1. Emergencia de Incendio:

- Activar la alarma de incendios más cercana para alertar a los demás y evacue el edificio inmediatamente.
- Utilice el extintor más cercano para intentar extinguir incendios pequeños, apuntando a la base de las llamas.
- Cierre las puertas detrás de usted para contener el fuego y evitar su propagación.
- Diríjase a un punto de reunión designado y dé cuenta de todo el personal y los invitados.
- No vuelva a entrar en el edificio hasta que haya sido declarado seguro por los bomberos.

1. Incidente de Inhalación o Exposición:

- Traslade a la persona afectada a una zona bien ventilada y alejada de la fuente de exposición.
- Proporcione acceso a aire fresco y controle el estado de la persona.
- Busque atención médica inmediatamente, especialmente si el individuo experimenta dificultad para respirar u otros síntomas graves.
- Proporcionar apoyo y asistencia al individuo afectado según sea necesario.

CONCLUSIÓN

Estar preparado y saber cómo responder eficazmente a diversas emergencias relacionadas con materiales peligrosos puede minimizar los riesgos.

Hazardous Materials Stats and Facts

FACTS

Common Hazardous Materials: In the USA, hotels commonly handle hazardous materials such as cleaning chemicals, pool maintenance chemicals, and materials containing asbestos, especially in older buildings.

Chemicals are available in solid, liquid, powder, granules, tabs and gel forms. They include:

1. laundry and dishwashing detergents (which may contain some/any of the following: alkalis, bleaching agents, sequestering agents, surfactants, solubilisers and acids)
2. toilet and bath cleaners (acids, alkalis)
3. bleaches (may include hydrogen peroxide, sodium hypochlorite, sodium chlorite and sodium perborate)
4. surface and floor cleaners (alkalis, surfactants, solvents)
5. disinfectants (quaternary ammonium compound, chlorine, acids, alcohols, peroxygen)
6. degreasers and oven cleaners (alkalis, surfactants, solvents)
7. descalers or delimers (acids, such as hydrochloric acid)
8. glass cleaners (solvents, surfactants)
9. metal cleaners (solvents)
10. dry-cleaning chemicals (organic solvents such as perchloroethylene, a chlorinated hydrocarbon)
11. swimming pool chemicals such as chlorine and bromine.

STATS

A study conducted by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) identified these chemicals as the top five that caused injuries in the workplace.

- The top cause of carbon monoxide release in the workplace was equipment failure. Over the course of nearly a decade, 2,364 injuries were reported.
 - Ammonia is a colorless gas. Exposure can cause irritation and severe burns to the skin, mouth, throat, lungs, and eyes. The top cause of Ammonia release in the workplace was equipment failure – 1,153 injuries were reported.
 - The top cause of chlorine release in the workplace was human error. During this time period, 763 injuries were reported.
 - The top cause of hydrochloric acid release was human error. A total of 326 injuries were reported.
 - The top cause of sulfuric acid release was equipment error. A total of 318 injuries were reported.
 - An estimated yearly total of one million+ U.S. employees could be exposed to toxic materials.
-

Hazardous Materials Stats and Facts – Spanish

HECHOS

Materiales Peligrosos Comunes: En EE.UU., los hoteles suelen manipular materiales peligrosos como productos químicos de limpieza, productos químicos para el mantenimiento de piscinas y materiales que contienen amianto, especialmente en edificios antiguos.

Los productos químicos están disponibles en forma sólida, líquida, polvo, gránulos, pastillas y gel. Incluyen:

1. detergentes para la ropa y el lavavajillas (que pueden contener alguno de los siguientes componentes: álcalis, blanqueantes, secuestrantes, tensioactivos, solubilizantes y

ácidos)

2. productos de limpieza de inodoros y baños (ácidos, álcalis)
3. blanqueadores (pueden incluir peróxido de hidrógeno, hipoclorito sódico, clorito sódico y perborato sódico)
4. limpiadores de superficies y suelos (álcalis, tensioactivos, disolventes)
5. desinfectantes (compuestos de amonio cuaternario, cloro, ácidos, alcoholes, peroxígeno)
6. desengrasantes y limpiadores de hornos (álcalis, tensioactivos, disolventes)
7. desincrustantes o delimitadores (ácidos, como el ácido clorhídrico)
8. limpiacristales (disolventes, tensioactivos)
9. limpiadores de metales (disolventes)
10. productos químicos de limpieza en seco (disolventes orgánicos como el percloroetileno, un hidrocarburo clorado)
11. productos químicos para piscinas, como el cloro y el bromo.

ESTADÍSTICAS

Un estudio realizado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) identificó estas sustancias químicas como las cinco principales causantes de lesiones en el lugar de trabajo.

- La principal causa de liberación de monóxido de carbono en el lugar de trabajo fue el fallo de los equipos. En el transcurso de casi una década, se registraron 2.364 lesiones.
- El amoníaco es un gas incoloro. La exposición puede causar irritación y quemaduras graves en la piel, la boca, la garganta, los pulmones y los ojos. La principal causa de liberación de amoníaco en el lugar de trabajo fue el fallo de los equipos: se registraron 1.153 lesiones.
- La principal causa de escape de cloro en el lugar de trabajo fue un error humano. Durante este periodo se registraron 763 lesiones.
- La principal causa de escape de ácido clorhídrico fue un error humano. Se registraron 326 lesiones.

- La principal causa de escape de ácido sulfúrico fue un error del equipo. Se registraron 318 heridos.
 - Se calcula que más de un millón de empleados estadounidenses podrían estar expuestos anualmente a materiales tóxicos.
-

Hazardous Materials Fatality File

One man dead, 3 officers sick from chemicals at hotel

DEKALB COUNTY, Ga. – Authorities are investigating what could have killed a man in his motel room. After a strong chemical odor made three DeKalb County Police officers sick after entering the scene.

The incident happened at the United Inn & Suites motel on Memorial Drive.

Shortly after 4 p.m., DeKalb County Fire crews responded to a 911 call reporting one person was down in a hotel room on the third floor, DeKalb police were the second to arrive.

The officers reported feeling dizzy and suffered nausea after being in the hotel room and quickly evacuated, according to authorities.

Emergency crews transported those three police officers to the hospital as a precaution. They were later reported to be OK and have now been released.

HAZMAT crews arrived on the scene and the Georgia Bureau of Investigation is attempting to identify the chemical substance in the room. Currently, no harmful substances have been identified other than a “combination of household cleaning solutions,”

officials said.

Police are not releasing the victim's names, but they have said he is a 48-year-old black man.

Crews from the Medical Examiner's Office carefully worked to transport the man's body to prevent contamination. The equipment of the other officers transported must also be decontaminated as well, police officials said.

Hazardous Materials Fatality File – Spanish

Un hombre muerto, 3 agentes enfermos por los productos químicos en el hotel

CONDADO DE DEKALB, Georgia – Las autoridades están investigando lo que podría haber matado a un hombre en su habitación de motel. Después de que un fuerte olor químico hiciera que tres agentes de policía del condado de DeKalb enfermaran tras entrar en el lugar.

El incidente ocurrió en el motel United Inn & Suites en Memorial Drive.

Poco después de las 4 de la tarde, los equipos de bomberos del condado de DeKalb respondieron a una llamada al 911 informando de que una persona se encontraba en una habitación del hotel en el tercer piso, la policía de DeKalb fue la segunda en llegar.

Los agentes informaron de que se sentían mareados y sufrieron náuseas después de estar en la habitación del hotel y fueron evacuados rápidamente, según las autoridades.

Los equipos de emergencia trasladaron a los tres policías al hospital por precaución. Más tarde se informó de que se encontraban bien y ya han sido dados de alta.

Los equipos HAZMAT llegaron al lugar y la Oficina de Investigación de Georgia está tratando de identificar la sustancia química en la habitación. Por el momento, no se ha identificado ninguna sustancia nociva aparte de una «combinación de soluciones de limpieza doméstica», según las autoridades.

La policía no ha revelado los nombres de las víctimas, pero ha dicho que se trata de un hombre negro de 48 años.

Los equipos de la Oficina del Médico Forense trabajaron cuidadosamente para transportar el cuerpo del hombre y evitar que se contaminara. El equipo de los otros agentes transportados también debe ser descontaminado, dijeron las autoridades policiales.

Hazardous Materials Infographic

Tips for dealing with hazardous materials



1 Employees must be trained thoroughly.

2 Anticipate what might lie ahead and work with caution.



3 Always wear protective clothing.

4 Label all containers.



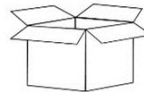
5 Read the labels and safety information.

6 Only use the materials and equipment for their intended purpose.



7 Don't eat or drink while handling equipment and materials.

8 Store all materials in ventilated, dry, and cool areas.



9 Keep all work surfaces clean and clutter-free.

10 Be fully trained in emergency procedures



www.makrosafe.co.za

* MAKROSAFE Holdings PTY (Ltd) is not responsible for, and disclaims all liability for, damages of any kind arising out of the use, reference to, or reliance on any information contained within this infographic. While the information contained is currently correct, there is no guarantee that the statistics will not change in the future*

Source: <https://www.makrosafe.co.za>

Hazardous Materials Infographic – Spanish



Fuente: <https://osha.europa.eu>

Evacuation Procedures for Hotels Meeting Kit

WHAT'S AT STAKE

The safety of guests and workers in emergencies is very important. Evacuation procedures in a hotel are very important because they directly affect the lives and well-being of guests, employees, and visitors. A properly executed evacuation plan can reduce the risk

of injury or loss of life during a fire, natural disaster, or other emergency.

WHAT'S THE DANGER

The danger of lacking preparation for evacuation procedures in hotels is multifaceted, presenting risks to both individuals and the property itself. Without adequate preparation:

- Guests, staff, and visitors are left vulnerable and unprepared to respond effectively to emergencies, increasing the likelihood of injuries or fatalities.
- Chaos and confusion may ensue, impeding orderly evacuation and potentially causing panic, stampedes, or accidents.
- Communication breakdowns can occur, leading to individuals becoming trapped or disoriented within the hotel premises.
- Emergency responders may face challenges accessing the building or locating and rescuing individuals due to blocked exits, unclear evacuation routes, or inadequate communication with hotel staff.
- Structural damage to the hotel from fire, natural disasters, or other emergencies can exacerbate hazards and hinder safe evacuation efforts.

HOW TO PROTECT YOURSELF

To protect guests, staff, and visitors in hotels, it's crucial to have robust evacuation procedures in place, including comprehensive training and clear protocols for responding to different types of emergencies. Here's a breakdown of steps to protect individuals and ensure effective evacuation:

Training Workers:

- Provide comprehensive training sessions for all hotel staff on emergency procedures, including evacuation protocols for various scenarios such as fire, earthquakes, severe weather, or other disasters.
- Ensure that staff understand their roles and

responsibilities during emergencies, including how to assist guests with disabilities or special needs.

- Conduct regular drills and exercises to practice evacuation procedures and reinforce training.

Create an Evacuation Plan:

- Conduct a thorough assessment of the hotel premises to identify potential hazards and establish evacuation routes, assembly points, and emergency exits.
- Develop a written evacuation plan that includes clear instructions for staff and guests on what to do in different emergency situations.
- Ensure the evacuation plan is easily accessible to all staff members and regularly reviewed and updated as needed.
- Collaborate with local emergency services and authorities to incorporate their expertise and guidance into the evacuation plan.

EVACUATION PROCEDURES FOR FIRE OR NATURAL DISASTERS

In the event of a fire:

- Immediately activate the fire alarm system to alert guests and staff.
- Direct guests and staff to evacuate using the nearest safe exit routes, avoiding elevators.
- Assign designated staff members to assist guests who may require help evacuating, such as those with mobility impairments.
- Gather at pre-designated assembly points outside the building to ensure accountability and safety.

In the event of a natural disaster (e.g., earthquake, severe weather):

- Drop, cover, and hold on during earthquakes, and move to designated safe areas away from windows, heavy furniture, or objects that could pose a risk.
- Follow guidance from local authorities regarding evacuation procedures specific to the type of natural disaster.

- Ensure guests and staff are informed of any evacuation orders or shelter-in-place instructions issued by authorities.

Don'ts:

1. **Don't ignore alarms:** Take all alarms seriously and immediately initiate evacuation procedures whenever the alarm sounds, even if it seems like a false alarm.
2. **Don't use elevators during fires:** Avoid using elevators during fire evacuations, as they may become inoperable or trap individuals inside.
3. **Don't block exits or pathways:** Always keep evacuation routes and exits clear of obstacles to facilitate safe and swift evacuations.
4. **Don't hesitate to evacuate:** Encourage guests and staff to evacuate promptly when instructed, without delay or hesitation.
5. **Don't leave anyone behind:** Ensure that no guests or staff members are left behind during evacuations and prioritize the safety of all individuals.

FINAL WORD

Effective evacuation procedures in hotels are indispensable for safeguarding lives and minimizing risks during emergencies. Clear plans, comprehensive training, and proactive measures ensure swift and orderly evacuations.

Evacuation Procedures for Hotels Meeting Kit – Spanish

QUÉ ESTÁ EN RIESGO

La seguridad de huéspedes y trabajadores en caso de emergencia es muy importante. Los procedimientos de evacuación en un hotel son muy importantes porque afectan directamente a la vida y el bienestar de los huéspedes, empleados y visitantes. Un plan de evacuación correctamente ejecutado puede reducir el riesgo de lesiones o pérdida de vidas durante un incendio, una catástrofe natural u otra emergencia.

CUÁL ES EL PELIGRO

El peligro de la falta de preparación de los procedimientos de evacuación en los hoteles es polifacético y presenta riesgos tanto para las personas como para el propio inmueble. Sin una preparación adecuada:

- Los huéspedes, el personal y los visitantes son vulnerables y no están preparados para responder eficazmente a las emergencias, lo que aumenta la probabilidad de lesiones o muertes.
- El caos y la confusión pueden impedir una evacuación ordenada y provocar pánico, estampidas o accidentes.
- Pueden producirse fallos de comunicación que lleven a las personas a quedar atrapadas o desorientadas dentro de las instalaciones del hotel.
- El personal de emergencia puede tener dificultades para acceder al edificio o localizar y rescatar a las personas debido al bloqueo de las salidas, la falta de claridad de las rutas de evacuación o la comunicación inadecuada con el personal del hotel.
- Los daños estructurales ocasionados en el hotel por incendios, desastres naturales u otras emergencias pueden exacerbar los peligros y dificultar los esfuerzos de evacuación segura.

COMO PROTEGERSE

Para proteger a los huéspedes, el personal y los visitantes de los hoteles, es fundamental contar con procedimientos de evacuación sólidos, que incluyan una capacitación exhaustiva y protocolos claros para responder a los distintos tipos de emergencias. He aquí un desglose de los pasos para proteger a las personas y garantizar una evacuación eficaz:

Capacitar a los Trabajadores:

- Imparta sesiones de capacitación exhaustivas a todo el personal del hotel sobre los procedimientos de emergencia, incluidos los protocolos de evacuación para distintos escenarios, como incendios, terremotos, condiciones meteorológicas adversas u otras catástrofes.
- Asegúrese de que el personal comprende sus funciones y responsabilidades durante las emergencias, incluido cómo ayudar a los huéspedes con discapacidades o necesidades especiales.
- Realice simulacros y ejercicios periódicos para practicar los procedimientos de evacuación y reforzar la capacitación.

Elabore un Plan de Evaluación:

- Realice una evaluación exhaustiva de las instalaciones del hotel para identificar posibles peligros y establecer rutas de evacuación, puntos de reunión y salidas de emergencia.
- Elabore un plan de evacuación por escrito que incluya instrucciones claras para el personal y los huéspedes sobre qué hacer en diferentes situaciones de emergencia.
- Asegúrese de que el plan de evacuación es fácilmente accesible para todos los miembros del personal y de que se revisa y actualiza periódicamente según sea necesario.
- Colabore con los servicios de emergencia y las autoridades locales para incorporar su experiencia y orientación al plan de evacuación.

PROCEDIMIENTOS DE EVACUACIÓN EN CASO DE INCENDIO O CATÁSTROFE NATURAL

En caso de incendio:

- Active inmediatamente el sistema de alarma contra incendios para alertar a los huéspedes y al personal.
- Indique a los huéspedes y al personal que evacúen por las vías de salida seguras más cercanas, evitando los ascensores.
- Asigne a miembros del personal designados para ayudar a los huéspedes que puedan necesitar ayuda para evacuar, como aquellos con problemas de movilidad.
- Reúnase en los puntos de reunión designados previamente fuera del edificio para garantizar la responsabilidad y la seguridad.

En caso de catástrofe natural (por ejemplo, terremoto, condiciones meteorológicas adversas):

- Agáchese, cúbrase y agárrese durante los terremotos, y diríjase a las zonas seguras designadas, lejos de ventanas, muebles pesados u objetos que puedan suponer un riesgo.
- Siga las orientaciones de las autoridades locales sobre los procedimientos de evacuación específicos para el tipo de catástrofe natural.
- Asegúrese de que los huéspedes y el personal estén informados de cualquier orden de evacuación o instrucciones de refugio en el lugar emitidas por las autoridades.

Lo que no se debe hacer

1. **No ignore las alarmas:** Tómese en serio todas las alarmas e inicie inmediatamente los procedimientos de evacuación siempre que suene la alarma, aunque parezca una falsa alarma.
2. **No utilice los ascensores durante los incendios:** Evite utilizar los ascensores durante las evacuaciones por incendio, ya que pueden quedar inoperativos o atrapar a las personas en su interior.
3. **No bloquee las salidas ni las vías de evacuación:** Mantenga siempre las vías y salidas de evacuación libres de obstáculos para facilitar evacuaciones seguras y rápidas.

4. **No dude en evacuar:** Anime a los huéspedes y al personal a evacuar rápidamente cuando se les indique, sin demora ni vacilación.
5. **No deje a nadie atrás:** Asegúrese de que ningún huésped o miembro del personal se quede atrás durante las evacuaciones y dé prioridad a la seguridad de todas las personas.

CONCLUSIÓN

Unos procedimientos de evacuación eficaces en los hoteles son indispensables para salvaguardar vidas y minimizar los riesgos durante las emergencias. Planes claros, capacitación exhaustiva y medidas proactivas garantizan evacuaciones rápidas y ordenadas.

Evacuation Procedures for Hotels Stats & Facts

FACTS

Facts Related to Hotel Evacuations Procedures:

- **Evacuation Times and Effectiveness:** The effectiveness of hotel evacuations in these regions is often gauged by evacuation times, which can vary but are significantly reduced with clear signage, unobstructed pathways, and trained staff. Regular evacuation drills are a common practice, improving the efficiency and orderliness of evacuations.
- **Regulatory Compliance:** Both Canadian and US hotels are subject to strict safety regulations, including building codes and fire safety standards, which dictate the comprehensiveness of evacuation procedures. Compliance with

these regulations is a key factor in the effectiveness of hotel evacuations.

- **Natural Disasters:** Hotels in certain areas of Canada and the USA, especially those prone to natural disasters like hurricanes, wildfires, and floods, may experience more frequent evacuations. The preparedness and response to these events are critical in minimizing injuries and fatalities.
- **Post-Evacuation Outcomes:** The success of evacuations is also measured by post-evacuation outcomes, including the ability to account for all guests and staff, the psychological well-being of evacuees, and the financial impact on the hotel.

STATS

- More than 80% of reported injuries due to use of slides during emergency evacuation have been minor injuries. While relatively rare, the most serious evacuation-associated injuries were the result of jumping out of exits or off of wings.
 - An estimated 3,900 hotel and motel fires are reported to U.S. fire departments each year and cause an estimated 15 deaths, 150 injuries, and \$76 million in property loss.
 - According to the Center of Fire Statistics (CFS), there were an estimated 10,700 fires in hotels and motels worldwide in 2022. These fires resulted in 250 civilian deaths, 3,500 civilian injuries, and \$1.5 billion in property damage.
 - **Fire-Related Evacuations:** In the USA, the National Fire Protection Association (NFPA) reports that from 2014-2018, there were an average of 3,520 hotel and motel structure fires annually, leading to an average of 120 civilian injuries and 9 civilian deaths per year.
-

Evacuation Procedures for Hotels Fatality File

Chained fire exits blamed as 78 die in hotel fire

A kitchen fire raced through a 17-story luxury hotel in this beach resort yesterday, killing at least 78 people as guests found themselves trapped behind locked emergency exits. An American girl clutching her teddy bear was among those airlifted to safety.

Crowds on the sidewalk watched in horror as people screamed for help and waved towels from windows on the upper floors. One man jumped to his death from the 11th floor.

Police said 64 people were injured and more bodies may be inside the 450-room Royal Jomtien Hotel.

Many of the dead were found near emergency exits that had been chained shut to prevent guests from skipping out without paying, Interior Minister Snoh Thienthong said. The hotel had no sprinklers.

Evacuation Procedures for Hotels Fatality File – Spanish

78 personas mueren en un incendio en

un hotel por culpa de unas salidas de emergencia encadenadas

Un incendio en una cocina arrasó ayer un hotel de lujo de 17 plantas en este balneario, causando la muerte de al menos 78 personas, que quedaron atrapadas tras salidas de emergencia cerradas con llave. Una niña estadounidense con su osito de peluche en la mano fue una de las personas rescatadas.

La multitud que se agolpaba en la acera contemplaba horrorizada cómo la gente gritaba pidiendo ayuda y agitaba toallas desde las ventanas de los pisos superiores. Un hombre se precipitó al vacío desde el undécimo piso.

Según la policía, 64 personas resultaron heridas y es posible que haya más cadáveres en el interior del hotel Royal Jomtien, de 450 habitaciones.

Muchos de los muertos fueron encontrados cerca de las salidas de emergencia, que habían sido cerradas con cadenas para evitar que los huéspedes se escaparan sin pagar, dijo el ministro del Interior, Snoh Thienthong. El hotel no tenía aspersores.